



جامعة نينوى



السيرة الذاتية لعضو هيئة التدريس

إِنَّمَا وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ

بيانات الشخصية

الاسم	مها عبدالله محمد	المرتبة العلمية
	مدرس مساعد	الحالية
مكان العمل	جامعة نينوى	كلية هندسة الالكترونيات / قسم هندسة الطب الحياني
التخصص العام	اللغة الانكليزية/ ترجمة	ترجمة فورية
البريد الالكتروني	Maha.abdullah@uoninevah.edu.iq	

المؤهلات العلمية

الشهادة	اسم الجامعة	بلد التخرج	التخصص	تاريخ التخرج
بكالوريوس	جامعة الموصل	العراق	اداب ترجمة	2005
ماجستير	جامعة اتم	تركيا	اللغة الانكليزية /ترجمة	2019

المراة الأكاديمية:

الجهة المانحة للمرتبة	تاريخ الحصول على المرتبة	المرتبة الأكademية
جامعة نينوى	2023/6/26	مدرس مساعد

الخبرات العملية:

الفترة الزمنية		جهة العمل	الوظيفة
الى	من		
2021	2020	جامعة اللبنانيّة الفرنسيّة	تدريسيّة
2023	2021	جامعة البيان	تدريسيّة
لحد الان	2023	جامعة نينوى	تدريسيّة

الانتاج العلمي (المنشور/المقبول للنشر):

عنوان البحث	جهة النشر	بلد النشر	العدد	المجلد	تاريخ النشر
<i>The Role of Artificial Intelligence in Enhancing Translation and Cultural Diversity with reference English and Arabic translation</i>	Shenyang University of Technology	China			قبول نشر
The Impact of Culture in Translating English Idioms into Arabic	AWEJ for Translation & Literary Studies	Malaysia	1	9	20/2/2025

NiNEVAH UNIVERSITY

المؤتمرات والندوات العلمية وورش العمل التي شاركت بها:

عنوان البحث	اسم المؤتمر/الندوة/ورشة العمل	مكان انعقاد المؤتمر/الندوة/ورشة العمل	التاريخ
Cultural Nuances in Translating English Idioms into Arabic: Bridging Linguistic and Cultural Gaps	المؤتمر العلمي الدولي السابع حول اسهامات بحثية نظرية او تطبيقية	امريكا/ عبر تقنية التخاطر عن بعد	2025/2-15-14
ورشة العمل /اساسيات الترجمة الحديثة	ورشة العمل /اساسيات الترجمة الحديثة	كلية هندسة الالكترونيات /مختبر السسكو	2024/12/ 23-22
ورشة العمل/ ترجمة المصطلحات الطبية : بيت التحديات والاستراتيجيات	ورشة العمل/ ترجمة المصطلحات الطبية : بيت التحديات والاستراتيجيات	كلية هندسة الالكترونيات /مختبر السسكو	2025/3/10-9-5

المقررات (المواد) الدراسية التي قمت بتدريسها:

مكان التدريس	العام الجامعي	اسم المقرر (المادة)
جامعة نينوى / قسم هندسة طب حياني	2024-2025 2023-2024	English Language1 stage English Language2 stage
جامعة البيان/ قسم تربية انكليزي	2021-2022-2023	Morphology, methods of teaching, paragraph writing, writing skills, comprehension, general English, Grammer
الجامعة اللبنانية الفرنسية	2020-2021	Essay writing, comprehension, translation theories, Imperial English, writing skills

